	DE	EN	IT	FR	SI	PL	CZ	ES	HR	HU	NL	PT	SK
Bezeichnung	**Härtestabilisator**	**Hardness Stabiliser**	**Stabilizzatore di Durezza**	**Stabilisateur Anti-Calcaire**	**Stabilizator trdote**	**Stabilizator twardości wody**	**Stabilizátor tvrdosti**	**Estabilizador de Dureza**	**Stabilizator tvrdoće vode**	**Vízkeménység stabilizáló**	**Hardheidsstabilisator**	**Estabilizador de Dureza**	**Stabilizátor tvrdosti vody**
Art-Nr.	**SB-0755301TD08**	**SB-0755301TD08**	**SB-0755301TD08**	**SB-0755301TD08**	**SB-0755301TD08**	**SB-0755301TD08**	**SB-0755301TD08**	**SB-0755301TD08**	**SB-0755301TD08**	**SB-0755301TD08**	**SB-0755301TD08**	**SB-0755301TD08**	**SB-0755301TD08**
Inhalt	1 l	1 l	1 L	1 l	1 l	1 l	1 l	1 l	1 l	1 l	1 l	1 l	1 l
Beschreibung	-Reduziert Kalkablagerungen -Verhindert Wassertrübung -Bindet Metallionen	-Reduces lime scale deposits -Prevents water from getting cloudy -Binds metal ions	- Riduce i residui di calcare. - Previene la formazione di torbidità. - Lega gli ioni metallici.	-Réduit les dépôts de calcaire -prévient l'eau trouble -Lie les ions métalliques	-Zmanjšuje usedline vodnega kamna -Preprečuje motnost vode -Veže kovinske ione	-Redukuje osadzanie się kamienia -Zapobiega zmętnieniu wody -Wiąże jony metali	- redukuje usazeniny vodního kamene - zabraňuje zakalení vody - váže ionty kovů	-Reduce los depósitos de cal -Evita la turbidez del agua -Une iones metálicos	- Reducira naslage kamenca - Sprječava zamućenje vode - Vezuje ione metala	-Csökkenti a vízkőlerakódást -Megakadályozza a víz zavarossá válását -Megköti a fémionokat	-Vermindert kalkaanslag -Voorkomt vertroebeling van het water -Bindt metaalionen	-Reduz os depósitos de calcário -Previne a turbidez da água -Aglutina iões de metal	-znižuje usadeniny vodného kameňa -zabraňuje zakaleniu vody -viaže ióny kovov
Dosierung	-Je nach Wasserhärte: bis 20°dH = 200 ml/10 m³ ab 20°dH = 300 ml/10 m³. -Bei Wassertemperaturen über 27°C Zugabe um 1/3 erhöhen	-Depending on the water hardness: up to 20°dH = 200 ml/10 m³ and if more than 20°dH = 300 ml/10 m³. -At water temperatures above 27°C, increase the amount by 1/3	In base alla durezza dell'acqua: - fino a 20 °dH = 200 ml/10 m³. - da 20 °dH = 300 ml/10 m³. In caso di acqua con temperature superiori a 27 °C aumentare il dosaggio di 1/3.	-selon la dureté de l'eau : jusqu'à 20°dH = 200 ml/10 m³ à partir de 20°dH = 300 ml/10 m³. -En cas de température de l'eau supérieure à 27° C, augmenter l'adjonction de 1/3	-Odvisno od trdote vode: do 20°dH = 200 ml/10 m³ od 20°dH = 300 ml/10 m³. -Pri temperaturah vode nad 27°C povečajte dodatek za 1/3	-W zależności od twardości wody: do 20°dH = 200 ml/10 m³ od 20°dH = 300 ml/10 m³. -Przy temperaturze wody powyżej 27°C dawkę zwiększyć o 1/3	- v závislosti na tvrdosti vody: do 20°dH = 200 ml/10 m³ od 20°dH = 300 ml/10 m³ - při teplotě vody nad 27 ° C zvyšte dávkování o 1/3	-Según la dureza del agua: hasta 20°dH = 200 ml/10 m³ desde 20°dH = 300 ml/10 m³. -Para temperaturas del agua superiores a 27°C, aumenta la adición en 1/3"	- Ovisno o tvrdoći vode: do 20°dH = 200 ml/10 m³ od 20°dH = 300 ml/10 m³. - Za temperaturu vode iznad 27°C povećajte dodavanje za 1/3	-Vízkeménységtől függően: 20°dH alatt = 200 ml/10 m³, 20°dH felett = 300 ml/10 m³. - 27 °C feletti vízhőmérséklet esetén növelje az adagot 1/3-dal	-Afhankelijk van de hardheid van het water: tot 20°dH = 200 ml/10 m³ vanaf 20°dH = 300 ml/10 m³ -Verhoog de toevoeging met 1/3 bij watertemperaturen boven 27°C	-A depender da dureza da água: até 20°dH = 200 ml/10 m³ de 20°dH = 300 ml/10 m³. -Para temperaturas de água superiores a 27°C, aumentar a adição em 1/3	-v závislosti od tvrdosti vody: do 20 °dH = 200 ml/10 m³ od 20 °dH = 300 ml/10 m³ -zvýšte o 1/3 pri teplote vody nad 27 °C
Anwendung	Unmittelbar nach der Beckenbefüllung zugeben	Add immediately after filling the pool	Aggiungere subito dopo aver riempito la vasca della piscina.	Ajouter immédiatement après le remplissage du bassin	Dodajte takoj po polnjenju bazena	Dodać niezwłocznie po napełnieniu basenu	Přidejte ihned po napuštění bazénu.	Agregar inmediatamente después de llenar la piscina	Dodajte neposredno nakon punjenja bazena	Közvetlenül a medence feltöltése után adja a vízhez	Direct na het vullen van de tank toevoegen	Adicionar imediatamente após o enchimento da piscina	Pridajte ihneď po napustení bazéna.
Zusätzliche Hinweise													